



Cussegli da vischraunca 2017/2020

Protocol no. 13

Seduta dils 8 da zercladur 2018

---

## Protocol

dalla seduta dil cussegli da vischraunca,  
venderdis, ils 8 da zercladur 2018 allas 19.30 – 22.20  
Liug: Center sursilvan d'agricultura a Salaplauna

---

**Presidi:** Armin Manetsch

**Actuar:** Paul Duff

**Presents:**

a) Cussegli	Christoph Berger Adrian Deflorin Anna Maria Genelin Admir Jasarevic Christian Loretz Helga Probst-Linder	Armin Berther Mario Flepp Rita Huonder-Tenner Wendelin Jacomet Giusep Lozza Livio Zanetti
b) Suprastanza	Robert Cajacob Victor Flepp Iso Mazzetta	Clemens Berther Jris Lombri
c) Perstgisas Cussegli:	Edgar Durschei	Stefan Columberg
d) Cumissiun da gestiun:	Manfred Caviezel	Toni Huonder
e) Canzlist:	Andri Hendry	
f) Cumissiun CSC		
g) Hospes	31	

## **Plaid d'avertura entras il president**

Center da sport e cultura, via d'uaul, plan d'activitat e plan da finanzas. Avon nus stat ina seduta fetg intensiva. Fatschentas da gronda muntada e da meins gronda muntada. Segir vegn ei oz a dar bunas e probablamein era liungas discussiuns tier ina ni l'autra fatschenta.

Jeu sperel da saver serrar la seduta e saver dir che quei ei stau in bien cussegl. Era sperel jeu che la populaziun, mo era nos hospes anflien per bien tut quei nus decidin oz. Ed aschia sa il pievel lu pli tard era decider sur d'ina buna caussa.

Il CSC mo era Mustér duei daventar in center per pign e grond e duei esser lunsch entuorn enconuschents per sia purschida perfetga. Lein entscheiver a luvrar fetg speditiv e constructiv.

Communicaziuns

Mortoris:

Herger-Flury Alois, naschius ils 28 da schaner 1943 e morts ils 5 da matg 2018

Naschientschas:

Elisa Sari Hosang, naschida ils 8 da matg 2018, feglia da Nadja e Beat Hosang  
Luana Huonder, naschida ils 24 da matg 2018, feglia da Sarah e Remo Huonder

## **Tractandas:**

1. Protocol 12-2017/2020
2. Center da sport e cultura (CSC): Sanaziun cumplessiva – Project e credit general (messadi nr. 19-2017/2020)
3. Via d'uaul Sars – Punt da Brulf: Project e credit per rinforzament e slargaziun (messadi nr. 20-2017/2020)
4. Program d'activitat (messadi nr. 21 – 2017/2020)
5. Plan da finanzas 2019 – 2023 (messadi nr. 22 – 2017/2020)
6. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér  
Il president: Igl actuar:

Armin Manetsch

Paul Duff



Cussegli da vischraunca 2017/2020

Protocol no. 13

Seduta dils 8 da zercladur 2018

---

## 1. Protocol

Protocol nr. 12-2017/2020

Il protocol ei vegnius tarmess tier per posiziun. Enteifer ils tschun dis fixai ei vegniu inoltrau objecziuns las qualas ein integradas el protocol cun colur blaua.

### ***Discussiun:***

Cussegli:

La tractanda 2 cuntegn el protocol sulet las rispostas dalla suprastanza. Tier quellas s'audan denton era damondas.

La proposta da cusseglier Wendelin Jacomet ella tractanda 3 ei buca indicada gest.

Cusseglier Wendelin Jacomet fa la proposta da dar anavos il protocol no. 12 cun la supplica da far las necessarias amplificaziuns sut tractanda 2 e tractanda 3. Silsuenter sa il cussegli approbar il protocol a caschun dil proxim cussegli da vischraunca.

### ***Decisiun:***

***Il cussegli decida senza untervuschs da dar anavos il protocol no. 12 per far las amplificaziuns sut tractanda 2 e tractanda 3 e suttametter il protocol no. 12 el proxim cussegli da vischraunca per approbaziun.***

Cussegli da vischraunca Disentis/Mustér  
Il president: Igl actuar:

Armin Manetsch

Paul Duff



## 2. Center da sport e cultura (CSC): Sanaziun cumplessiva – Project e credit general (messadi nr. 19-2017/2020)

### Presentaziun:

Suprastanza:

Gerau Clemens Berther:

Ils 20 d'avrel 2018 ei il cussegli vegnius orientaus sur dalla sanaziun CSC ed ha saviu prender posiziun cun giavischs per midadas, las qualas ein pridas encunter e per part adattadas. La cumissiun dil CSC ha fatg correcturas sco giavischau. La finamira dalla sanaziun CSC duei esser da dar veta e plascher a tuts. Il cantun sustegn tuttas caussas novas dil project. Nus havein survegniu novas enconuschienschas en caussa tennis dils experts da nossa vischraunca sco era da tals d'ordlunder. Per saver organisar impurtonts turniers ei l'entira halla da tennis cun dus plazs necessaria. Il plantschiu niev lubescha da duvrar la halla a moda plurivalenta.

Plinavon ei vegniu integrau dapli per far termagls pils affons. Il plaz da beachvolleyball ei vegnius prius ora cunquei ch'in tal exista ella regiun. Quei plaz stat puspei a disposiziun per affons. Cun adattar il meinaquen dil menaschi CSC cun taglia sin plivaleta eis ei pusseivel da survegnir ina restituziun da quella per ils cuosts da sanaziun ella summa da frs. 650'000.--. Ils cuosts el quen da menaschi s'augmentan duront tschun onns per frs. 12'628.--. Igl indrez fotovoltaic vegn buca realisaus entras il maun public. Privats san trer meglier a nez ina tala investiziun. Ils cuosts digl indrez ein calculai cun frs. 1,2 milliuns. Entras las contribuziuns che quei indrez generescha e las investiziuns che ston vegnir finanziadas cun credits vegness quel a render pér suenter 17 onns.

Architect Simon Bisquolm muossa sin la tenda ils maletgs dallas midadas.

La pista pumtrack vegn dislocada ed integrada sco implot fix. Quei augmenta ils cuosts da baghegiar denton sminuescha quels dil manteniment. Sin la piazza da giug ordadora ston ils indrezs vegnir renovai ed ina seiv encunter la via cantunala garantescha per segirtad. Il plaz da sentupada el miez sa vegnir engrondius. La fatschada ost duei restar sco tochen dacheu e buca vegnir fatga en veider. Quei ord motivs da spargn e d'influenza negativa dil sulegli. La caffetaria duei vegnir engrondida cun ina cuschina ella grondezia dalla existenta. Il spazi denter la halla da tennis e quella da sport duei survir sco plaz intern da giug per affons.

Sut la halla da tennis vegnan differentas stanzas midadas egl intent previus antruras. Ei dat migliur per las activitads bouldern, aerobic, spinning, fitness e reiver sco era ina nova entrada. Cun optimar spazi dat ei ina cuntrada per moviment per affons e carschi. La halla da reiver survegn ina secunda part sur la gallaria. En stanza da sedutas ei plaz per in indrez dad indoor golf cun pusseivladad da kino 3D. Ils cuosts stattan en equiliber sco calculai gia avon.

### Discussiun:

Cussegli:

Il cussegli interrumpha la seduta 15 minutias per sediscussiunar ed evaluar las informaziuns novas.

In'investiziun da 15 milliuns francs ei in impurtont impuls economic en vischraunca. Las migliurs ston haver in cuoz da 20 onns e perquei astg'ins buca far sbagls. Il CSC ei

construius el vargau cuntuadamein en fuorma da scatlas. Il cussegl ha retschiert il messadi avon diesch dis. Quel corrispunda denton buca cun la presentaziun dad oz. Tier la populaziun astg'ins buca ir sin tala moda cun in project da 15 milliuns francs. Il cussegl sa buc acceptar in tal agir. Egl avegnir sto el survegnir il plan detagliau per saver far in maletg.

Il project sa perschuader. Las amplificaziuns san satisfar per la populaziun ed il cussegl. Il messadi constat denton buca cun la presentaziun dad oz. Ord tgei motiv ein las midadas buca indicadas el messadi?

Gerau Clemens Berther:

Igl ei buca sempel da metter tut el messadi. Nus havein anflau ei pli sempel da presentar quellas ella seduta dil cussegl. Tuttas midadas ein cuntenidas els cuosts da 15,1 milliuns francs. Il project ei oz aunc buca planisaus el detagl. Quella fuorma da presentaziun ei normala.

Cussegl:

Sch'ei dat midadas ei la summa da 12,5 milliuns francs dil credit stabla? Tgei schabegia sch'ei dat pliras midadas el messadi al pievel? Tgei impuls astg'il cussegl aunc dar? La cuschina ei ina buna midada denton fetg stretga. Suenter ch'il cussegl ei s'exprimius sto il project restar.

Gerau Clemens Berther:

Dat il cussegl impuls vegn il concept adattaus. Impurtont ei da buca etappar il project. Las caussas ein impurtontas per far il concept cul credit global. Il project ei planisaus da realisar sur quater onns. Ina prolongazion havess in effect negativ sin las finanzas. Sco presentaus ei il project era suttamess e calculaus dil cantun.

La cumissiun da baghegiar, ils architects e la suprastanza han fatg lur lavour, il cussegl sa far midadas ed il project vegn mess entuorn sco quei gremi decida. Sil plan semuossa la cuschina stretga, denton astg'ins buca surveser che las dimensiuns sil plan ein pintgas.

Cussegl:

Il cussegl survegn il project global sur tut ora. La suprastanza ha dau novs impuls e fatg adattaziuns. Sin fundament da quellas savein nus entrar ella fatschenta. Il cussegl sa purtar sez propostas e dar novs impuls.

Cusseglier Armin Berther:

Cordial engraziament per la buna elaboraziun architectonica dil CSC. L'architectonica sepresenta en in frestg e modern flair.

Da principi sustegnel jeu cun tutta forza l'investiziun futura el Center da sport. Deplorablamein ein tut las studias ch'ein vegnidas fatgas entochen oz vegnidas risguardadas memia pauc. Plinavon ei, tenor miu giudicar, il messadi buca luvraus ora avunda detagliau per saver decider sur dad ina aschi impurtonta fatschenta.

Pertucont la purschida vesel jeu la situaziun auter che en il messadi presentau. Pliras gadas ha il cussegl fatg attents da scaddir ina «plazza da giug indoor». La lounge ei vegnida midada entuorn en in cantun da giugs ch'ein ina buna caussa, denton tenor miu mein ei quella el falliu liug. Sch'ins vul far ina plazza da giugs sche duess ins far quella el contuorn dalla caffetaria, aschia ch'ils geniturs ni superiurs han la survesta sur da lur affons enten guder in bien caffè ed in toc petta. La lounge duei vegnir mantenida sco planisau all'entschatta (presentaziun dil project sin Claustra el «Peter Kaiser Saal»). Ella duei survir per gruppas da clients giuvenils. Las pusseivladads da nez per sesidas eav., era ord nossa vesta idealia. Ils indrezs duein survir alla giuventetgna per exemplu Billard, Tschutti, Flipper, Air Hockey ed ina top colligiazion da WIFI.

Mia pretensiun ei ina caffetaria cun ina buna infrastructura da cuschina cun la medema purschida sco oz ni schizun aunc in tec dapli.

Ils suandonts puncts duein vegnir surluvrai:

- **Pumptrack:** Affittar in indrez mobil per sclarir l'interessenza per in tal (pusseivel gia sin questa stad).

- **Sala Fontauna:** > Sclarir l'interessenza per in simulatur da golf (outsourcing).
  - > Dar dapli prioritad alla renovaziun dalla Sala Fontauna.
- **Squash:** Il squash sto vegnir strihaus e duei vegnir remplazzaus sco local da spinning.
- **Local da spinning:** Il local da spinning planisau duei survir da niev sco local da gimnastica (sault, aerobic, eav.).
- **Halla plurivalenta:** Sclarir la pusseivladad da dar tennis.
- **Lounge:** Mantener l'idea sco suranumnau.
- **Plazza da giug indoor:** Integrar il plaz da giug en la mesedad dalla halla da tennis (dalla vart dalla caffetaria).

Plinavon giavischel jeu ina studia davart igl indrez fotovoltaic cun pliras variantas che duei vegnir presentada pli tard el cussegl.

Ord ils suranumnai motivs fetgel jeu la proposta da dar anavos la fatschenta, surluvrar ella cun risguardar ils puncts suranumnai e presentar il niev messadi en in dils proxims cusseglis.

Gerau Clemens Berther:

Il cussegl sa decider midadas. Nus vulein far dapli per sport e buca per affons. Ils investurs dils hotels han sincerau ch'els fetschien quei en lur edifecis. Ei duess denton esser clar tgei ch'ei da midar.

Cussegl:

Il studi dil project cuntegn in «Angebot für Familien» sco era in «Schlechtwetterprogramm». Ils da Mustér pagan l'investiziun ed astgan survegnir ella. Mintgin sto dar e survegnir. Ei sto dar in mix. Il «Betriebskonzept» preveda glatsch sco impurtont per Mustér. Il project presentau ei buca madirs.

Il project ei fatgs dalla cumissiun, suprastonza en collaboraziun culs investurs ch'ins ha dumandau. Ussa savein nus tuttina buca trer il project in denter l'auter. Igl ei da sclarir, schebein il messadi per la votaziun sa vegnir midaus enviers la decisiun dil cussegl.

Ils puncts san vegnir risguardai, las midadas giavischadas san vegnir fatgas. Nus savein denton buca dar anavos il project. Quei fa buca basegns. Pertucont ils indrezs dils hotels stuess ei buca vegnir sco tier il plaz da giug dalla Reka. Quel ei vegnius serraus per affons indigens.

Gerau Clemens Berther:

Il project ei vegnius daus giu al cantun il fevrer. Nus savein buca midar quel substanzialmein. La cumissiun ha fatg gronda lavur e nus essan perschuadi da quella.

President communal Robert Cajacob:

El ei surstaus. Il cussegl ei informaus en detagi. Ella cumissiun ei glieud specialisada pil tema, la suprastonza ei stada a disposiziun suenter pliras informaziuns ni ch'ins ha saviu dumandar. Il cussegl sto buca far lavur da cumissiun, lezza ha fatg buna lavur dapi in onn e miez. Els ein stai en discussiun cun tuttas gruppaziuns d'interess dil CSC. Midadas marginalas san ins far e quellas dattan bien sentiment per tuts. Als indigens porscha il project tuttas pusseivladads. Dapi 60 onns viva Mustér per la gronda part dil turissem e perquei camondan era lur interess. Il project CSC vegn ludaus da quella vart, la regiun tschontscha e sefatschenta dil project.

Il project ei buns. Ei exista ina gronda cuschina ella Sala Fontauna ed ei dat pusseivladads cun cuschinas moviblas. La discussiun dad oz va ella fallida direcziun. Igl ei il giavisch dalla suprastonza al cussegl d'approbar il project e da dar il credit.

Cussegl:

Man spricht von Offenheit. Vor zehn Tagen haben wir die Botschaft erhalten. Heute sind wieder Änderungen gegenüber dieser gemacht worden. Es ist relevant, dass ich weiss, wo der Kinderspielplatz steht und wie dieser eingerichtet wird. Das Zentrum muss

attraktiv gemacht werden. Dies ist möglich mit der Einbringung der gemachten Studie die genau sagt das und das gehört dazu. Betreffend Interesse, sind die anderen wichtiger als die Einheimischen und müssen deswegen Kompromisse gemacht werden. Ihr müsst noch einmal über die Bücher gehen und eine saubere attraktive Sache präsentieren.

Gerau Clemens Berther:

Nus havein emprauau da risguardar tuts giavischs pusseivels. In studi ei mo buns per quel che fa el pertgei era lez ha ses interess. Nus savein buca better tut entuorn, savein buca turnar a planisar per ils medems cuosts. Ei drova lura spert in credit supplementar. Dapi in onn e miez essan nus vida quei project.

Gerau Iso Mazzetta:

Ils 12 da schaner 2018 han tuts viu l'informazion dil project. Negin ha intervegniu ni detg tgei che seigi falliu. Suenter l'informazion digl avrel eis ei stau il medem. Nus havein cunzun integrau novas purschidas per il sport sco quei ch'igl ei stau dumandau. Nuslein buca far in Rufalipark. La suprastonza e la cumissiun han luvrau sur in onn e miez ed il cussegl ha en diesch dis meglieras ideas. Il Center da sport e cultura vegn completaus cun attracziuns per indigens, uniuns, scolas, per tuts. Da schliat'aura va igl indigen buca ord casa ed in program per quei fuss per ils hospes. Ins ei promts da prender encunter ils giavischs dil cussegl e meglierar la presentaziun dil concept e dil messadi.

Cussegl:

La halla da squash fa buca basegns e quels frs. 100'000.-- san ins spargnar. Quei dat spazi per ina piazza da giug indoor. Il Catrina Resort giavischha in'alternativa per schliat'aura, quei ei detg da responsabels ed ei enconuschen dapi dus onns. Il cussegl duei sustener unanimamein il project cun duas midadas, strihar il squash e prender ina part dalla halla da tennis sco piazza da termagliar. Sche quei vegn fatg, savein nus star davostier. Igl ei paucas midadas.

Gerau Clemens Berther:

Tier il Catrina Resort ei sulet signur Weber autorisaus da dar sclariment e cun el havein nus contrahau. La proposta savein prender encunter, strihar la halla da squash e spargnar frs. 100'000.--. La sparta da squash porscha denton enzatgei niev ed innovativ.

Cussegl:

Nus astgein buca dar anavos il project e stuschar la decisiun alla liunga. Cun quei fan ins mo tema ed incertezia al pievel e sche lez renviescha il credit stuein nus puspei spitgar dus onns e dapi. Perquei eis ei da far vinavon. Malgrad in meini divergent el cussegl, il votum da concusseglier Berger cun far paucas midadas ei da sustener.

Der Vorstand verfällt in Panik. Man kann doch die Sala Fontauna priorisieren und nicht in Phase 4 ausführen. Das Spinning Lokal ist zu tauschen, Squash ist für eine Altersgruppe von 15 – 17 Jahren. Ein Indoorspielplatz hat grösseres Interesse. In der Dreifach-Turnhalle drei Tennisplätze einfügen, das Pumptreck für eine Saison mieten und mobil einrichten als Probe. Wenn diese Einrichtung verbaut ist, kann man sie nicht entfernen. Es muss noch einmal über die Bücher gegangen werden.

Sche nus mein vid il baghegiar eis ei da far enzatgei per famiglias. In liug da termagliar per affons ei in liug da sentupada buca sulet per affons era per tats e tattas. En nies turissem havein nus ina Zielgruppe «famiglias». Igl ei menziunau ils 1'100 letgs en habitaziuns e casas da vacanzas. Aschia savein nus trer las famiglias el Center da sport e cultura ed el vegn activaus. Igl ei da nezegiar la proposta fatga dil cussegl.

### **Decisiun:**

*La proposta da cussegl Armin Berther pretenda da dar anavos la fatschenta alla suprastonza per surluvrar ella cun risguardar ils puncts menziunai cheusut e presentar in niev messadi en in dils proxims cussegls:*

- *Pumptreck: Affittar in indrez mobil per sclarir l'interessenza per in tal. (Pusseivel già questa stad).*

- *Sala Fontauna: Sclarir l'interessenza per in simulatur da golf (outsourcing). Dar dapli prioritad alla renovaziun dalla Sala Fontauna.*
  - *Squash: Il squash sto veginir strihaus e duei veginir remplazzaus sco local da spinning.*
  - *Local da spinning: Il local da spinning planisaus duei survir da niev sco local da gimnastica (sault, aerobic, eav.).*
  - *Hala plurivalenta: Sclarir la pusseivladad da dar tennis.*
  - *Lounge: Mantener l'idea sco sura menziunau.*
  - *Plazza da giug indoor: Integrar il plaz da giug en la mesadad dalla halla da tennis (dalla vart dalla caffetaria).*

*Plinavon giavischia il cusségl in studi davart igl indrez fotovoltaic cun pliras variantas che duei vegnir presentaus pli tard el cusségl.*

***Il cussiegli decida da dar anavos la fatschenta alla suprastonza tenor cuntegn dalla proposta da cussieglier Armin Berther cun 8 gie, 4 na ed 1 abstenzion.***

## Cussegli da vischnaunca Disentis/Mustér

Armin Manetsch

Paul Duff



### 3. Via d'uaul Sars – Punt da Brulf: Project e credit per rinforzament e slargaziun (messadi nr. 20-2017/2020)

Suprastonza:

Gerau Clemens Berther:

Il plan dalla via sil grond tschancun ei cumprimius e pauc surveiseivels da metter el messadi. Ord quella raschun vegn el presentaus en original ella seduta dil cussegl. A Fontanivas ei ina punt nova gia construida. La via nova ei previda cunzun per transportar lenna ord il vast uaul da Cavardeiras tochen a Fontanivas. Ella vegn classificada sco via d'uaul che survegn 70% dils cuosts da construcziun dil cantun. La contribuziun ei aunc buca dada definitivamein, ei maunca sulet la decisiun dalla Regenza, ina caussa formal. La via porta avantatgs per igl uaul e supplementar per la loipa da cuorsa liunga. Nus stuein serrar ella per il traffic public denton ei ella lubida per pedunzs e velos. Igl ei previu d'entscheiver cun las lavurs tard igl atun.

#### **Discussiun:**

Cussegli:

Survescha la via sco via d'untgida en seracass?

Sch'il cantun dat buca la contribuziun cumpleina da 70% dils cuosts per la via, vegn il credit da frs. 297'000.-- augmentaus per la vischnaunca?

Gerau Clemens Berther:

La vischnaunca sa arver la via per il traffic en cass urgents. Tier l'execuziun dil project vegn el medem mument igl access als praus da Quadras baghegiaus, ina via da meglieraziun.

Il project ei presentaus e tractaus digl uffeci forestal dil cantun. La contribuziun da 70% dils cuosts vegn decidida dalla Regenza e nus havein negin dubi ch'ella sneghi quella.

#### **Decisiun:**

***Il cussegl decida senza cuntervuschs ed abstensiuns da***

- 1. Approbar il project «via d'uaul Sars – Punt da Brulf» per realisaziun.***
- 2. Conceder in credit da frs. 297'000.-- per slargiar e rinforzar la via d'uaul denter Sars e Punt da Brulf (cun resalva dall'approbaziun dil project e credit entras las instanzas cantunalias).***
- 3. Suttametter quella damonda da credit el senn dallas prescripziuns digl artechel 21 lit. c dalla constituziun communalia al referendum facultativ.***

Cussegli da vischnaunca Disentis/Mustér  
Il president: Igl actuar:

Armin Manetsch

Paul Duff



Cussegl da vischunaunca 2017/2020

Protocol no. 13

Seduta dils 8 da zercladur 2018

---

#### 4. Program d'activitat (messadi nr. 21-2017/2020)

Suprastanza:

President communal Robert Cajacob:

Il program d'activitat stat sut il motto «crescher ed optimar» e quei per activitads sur tschun onns. Il quen dalla vischunaunca vesa ora meglier che avon enzacons onns. Ei stattan denton gronds projects sin rucca da realisar. Quels ein il Center da sport e cultura, la serenera che sto vegnir engrondida en connex cul carschament en vischunaunca, la via d'uaul dil Run. Auters giavischs ston vegnir priorisai. Sco vischunaunca turistica havein nus in'obligaziun da far investiziuns per star a pèr cul svilup dalla conjunctura.

#### **Discussiun:**

Cussegl:

Co va ei vinavon cun las activitads «Giuentetgna Cadi»? Las vischunauncas Breil e Trun ein ni vulan serertrer dil project, a Tujetsch stat quel en discussiun.

Geraua Jris Lombris:

La caussa ei buca sempla, per 2019 ha Trun aunc suttascret il contract. Nus vulein sustener la lavour dil project, savein denton buca surprender tut ils cuosts. La secretaria ha abdicau. Per dus onns ei la lavour dalla menadra aunc garantida.

Cussegl:

Il cantun slargia la Via Fontanivas cun cuosts da 8,7 milliuns francs. Ei la sbuccada dalla via al campadi Fontanivas cumprida en quella cefra?

Per la sanaziun dalla casa da scola ei vegniu dau il 2015 in credit ch'ei tochen oz buca duvraus. Sil program d'activitat ei la sanaziun dalla scola classificada cun «giavischeivel» malgrad ch'il credit ei concedius. Quei ei buca capeivel, en tgei stan ei la casa da scola, con urgent ei ina sanaziun?

Gerau Iso Mazzetta:

La cumpart per il sviament dalla via cantunala Fontanivas al campadi ei includius ella cefra dils cuosts dil cantun.

Investiziuns ella scola savein nus buca far senza finanzas. Nus savein tgei basegns da sanaziun che la casa da scola ha e nus valetein quels sco «giavischeivels» e buca «urgents».

President communal Robert Cajacob:

Las indicaziuns dallas bancas dian che nus savein survegnir dad elllas credits ella summa da 26 milliuns francs. Ord quels motivs stuein nus etappar projects e stuschar anavos certins, aschia ei era la sanaziun dalla casa da scola vegnida spustada per minimalmein tschun onns.

Cussegl:

Co stat ei cun la situaziun dils miedis da casa en vischunaunca? Igl ei enconuschent che plirs dad els han ina vegliadetgna ch'els ston encurir ina successiun.

President communal Robert Cajacob:

La situaziun ei tema en suprastanza e va el departament da sanadad da geraua Jris Lombris. Leu vegn discutau el medem mument dall'ambulanza. Nus havein giu contact cun in dils miedis en nossa vischnaunca per scalarir co trer suenter enzatgi. Da lezza vart ha ei plitost giu num da buca far memia gronda prescha, demai ch'el enqueri sez ina schligiaziun. Nus stein denton en contact cun ina persuna spezialisada sin quei sectur che segida cun nus per vegnir tier ina buna sligiaziun pil futur. Il tema survetsch medecinal vegn momentan discussiunaus en l'entira regiun. Ei vegn buca ad esser mo sempel da remplazzar ils miedis che van ils proxims onns en pensiun. Ils giuvens stattan el studi da medischina e lur via futura ei buca clara. A Glion vegn discussiunau ina pratica da mieri communabla ed era a Mustér vegn quei ad esser proximamein in tema.

**Decisiun:**

***Il cussegli pren enconuschientscha dil plan d'activitat.***

Cussegli da vischnaunca Disentis/Mustér  
Il president: Igl actuar:

Armin Manetsch

Paul Duff



Cussegl da vischneauca 2017/2020

Protocol no. 13

Seduta dils 8 da zercladur 2018

---

## 5. Plan da finanzas 2019 -2023 (messadi nr. 22-2017/2020)

President dalla cummissiun da gestiun Manfred Caviezel:

El center dallas investiziuns dalla perioda stat la renovaziun dil Center da sport e cultura. Igl ei in bien ed impurtont project. Il credit blochescha denton bia autres caussas. Tier caussas urgentas savein nus buca reagir tenor basegns. Il cash-flow levgescha investiziuns ed amortisaziuns. Ina sligiazion ei da redimensiunar il project dil CSC ni era dad etappar quel tenor il progress dalla construcziun dil Hotel Acla da Fontauna. Igl ei impurtont da metter tuts fatgs sin meisa ed informar.

President communal Robert Cajacob:

El sa suttastrihar il votum da Manfred Caviezel. Igl ei impurtont dad informar la populaziun tgei consequenzas che las investiziuns prevedidas han. Igl ei denton buca da malegiar ner la situaziun. La vischneauca ei semeglionta ad ina fatschenta. Quella fatschenta che fa buca las investiziuns necessarias ha negin futur. La vischneauca, resp. la politica communal ha l'incumbensa da survir al vischin. Quei munta tier nus survir ad indigen e hosp. El vargau han investiziuns permanentas purtau vinavon nossa societad e quei sur varga 40 onns. La suprastonza sto agir cun vesta futura cul medem entusiassem sco la famiglia che baghegia ina casa.

### Survesta plan da finanzas 2018 – 2023/Program d'investiziun

Cussegl:

Cto. 3'500: Da tgei subtracta quella expensa regulara da frs. 100'000.-- per Baselgias e capluttas?

Suprastonza:

Sin quei conto ei l'amortisaziun dalla contribuziun annuala alla renovaziun della claustra Mustér cudischada.

Cussegl:

Cto. 6190 Menaschi tecnic: Daco dat ei cheu in augment?

Suprastonza:

Igl ei quintau 1% carischia ed 1% augment real da pagas.

Cussegl:

Cto. 6130.5110.03 Via Sogn Valentin: Il credit ei daus uonn. L'investiziun ei sil plan igl onn 2021. Constat quei?

Sin tgei conto ei la sbuccada dalla Via Fontanivas indicada.

Suprastonza:

La Via Sogn Valentin ei per part schon sanada, quella posiziun savein nus prender ora igl onn 2021.

La sbuccada dalla Via Fontanivas ei el plan sil conto 6130.5110.01.

Cussegl:

Cto. 2170 Baghetgs da scola e halla Cons: Tenor il plan da finanzas s'augmenta il deivet dalla vischneauca tochen 2023 sin rodund 23,4 milliuns francs. Las bancas mettan a disposiziun maximal 26 milliuns francs. Ha quella situaziun la consequenza che la sanaziun dalla casa da scola sa vegnir fatga en 15 – 20 onns? Tgei investiziuns ein previdas igl onn 2023?

Suprastonza:

La situaziun ei aschia sco skizzau. Ei vegn ad esser necessari da far renovaziuns internas.

Cussegli:

Cto. 7201.5032.11: La canalisaziun Mumpé Medel ei planisada cun frs. 55'000.-- egl onn 2020. Sin giavisch dalla suprastonza ein las lavurs d'exequir avon quei termin.

Suprastonza:

Quintau giu sur la contabilitad vegn fatg in onn suenter la lavur.

Cussegli:

Cto. 8400.5010.10 Punt pendenta Mumpé Medel: Igl ei vegniu detg che quei project vegni realisaus sin iniziativa privata. Pertgei ein summas planisadas el plan?

Suprastonza:

Sche la punt vegn construida, vegn quei fatg cun interess dils vischins. Ei vegn a dar ina damonda da subvenziun, sche la finanziaziun entras privats tonscha buc.

Cussegli:

Ei program d'activitat ei la Via Fontanivas indicada auter ch'el program d'investiziun. El messadi stat l'informazion dil cantun sin 2019/2020.

Suprastonza:

L'indicaziun el program da finanza cun frs. 130'000.-- igl onn 2019 e la medema summa il 2020 ei gesta.

**Decisiun:**

***Il cussegli pren enconuschientscha dil plan da finanzas 2018 - 2023.***

Cussegli da vischnaunca Disentis/Mustér  
Il president: Igl actuar:

Armin Manetsch

Paul Duff



## 6. Uras da damondas (conform ad art. 44 dil regulativa da fatschentas)

Igl ei buca vegniu inoltrau damondas a scret.

Il cussegli ha neginas damondas che selaian rispunder a moda sempla.

### Orientaziuns:

President communal Robert Cajacob:

La suprastanza ha eligiu Rita Genelin sco nova contabilista ell'administraziun communal. Ella succeda a Gian Carlo Albin ed entscheiva sia plazza l'entschatta fenadur 2018.

La fin fenadur 2018 termescha Fiona Cavegn siu emprendissadi da commercianta. Naven digl uost 2018 entochen la stad 2019 vegn ella engaschada en plazza parziala tier la vischraunca cun in'incarica d'elavurar ed introducir in sistem d'administrar electronicamein ils documents dall'administraziun communal.

L'entschatta fenadur 2018 entscheiva Patricia Giger siu emprendissadi tier l'administraziun communal.

Riccardo Manetsch ei engaschaus naven dall'entschatta settember 2018 sco bostger. El remplazza Ignaz Bisquolm che va en pensiun.

La fin da zercladur 2018 termescha Tobias Schuster siu emprendissadi da bostger.

L'entschatta uost 2018 entscheivan Marc Deplazes ed Angelo Vincenz lur emprendissadi da bostger tiel menaschi tecnic.

Cussegli da vischraunca Disentis/Mustér  
Il president: Igl actuar:

Armin Manetsch

Paul Duff

Disentis/Mustér, ils 13 da zercladur 2018